



Rio, 31 gennaio 2011

PROGRAMMA DELLE ATTIVITÀ 2011

Introduzione:

Il programma di attività per l'anno 2011 della nostra Camera si struttura secondo le definizioni del Ministero dello Sviluppo Economico Italiano: la progettazione ordinaria, prioritaria ed i progetti di rete che coinvolgono più camere di commercio italiane all'estero.

L'Unioncamere promuoverà e fornirà finanziamenti per 3 attività, ancora in fase di elaborazione, che coinvolgeranno le CCIEs nella promozione del "Made in Italy". Ogni CCIE potrà partecipare in due di queste attività.

1) Area informativa

Attività a scopo informativo come riviste, bollettini, newsletter, cataloghi, repertori, pubblicità su media, seminari, sportelli informativi, siti web, e-mailing e blogs.

1) Distribuzione telematica – ai 249 associati ed ai più di 4.500 Clienti/impresе che cercano la Camera, associazioni settoriali, enti governativi regionali ed associazioni italiane che hanno rapporti con la nostra Camera e ai più di 82 utenti che visitano il nostro sito web quotidianamente.

a) Newsletter telematica - "Luz-Câmara-Ação" – pubblicazione elettronica bilingue con scadenza mensile, ed eventualmente straordinaria, con informazioni sui progetti, attività e notizie di interesse bilaterale.

Distribuito elettronicamente agli associati e clienti.

b) Bolletino Comitato Giuridico - con scadenza trimestrale in lingua portoghese, che informa sulle novità e cambiamenti di legislazione importanti per gli affari bilaterali.

c) Aggiornamento del sito web istituzionale della nostra Camera (www.camaraitaliana.com.br) – in cui vengono divulgate le fiere in Italia e in Brasile, gli eventi, i seminari, le opportunità di affari, le offerte speciali, le notizie e pubblicità ed i link di interesse bilaterale.

Nel 2010 continueremo il lavoro di aggiornamento del sito, creando nuove aree, cercando di migliorare la funzionalità d'accesso alle informazioni, la sicurezza e protezione dello stesso. Abbiamo già fatto progressi notevoli nel 2010, ma il lavoro deve essere costante a fronte delle necessità che di volta in volta si presentano.

d) Sito web – www.portalitalia.com.br – sito commerciale rivolto alla comunità italo-brasiliana e latina, con notizie riguardanti fatti importanti accaduti in Italia, informazioni su fiere, eventi, opportunità e offerte di studi in università, corsi di lingua e cultura e tutto ciò che possa essere di interesse bilaterale.





2) distribuzione cartacea -agli associati, agli enti governativi regionali, alle associazioni settoriali, alle associazioni italiane che hanno rapporti con la nostra Camera negli eventi e/o fiere che organizziamo o a cui partecipiamo.

a) “Decisão Rio – investimenti dal 2011 al 2013 – pubblicazione creata dalla FIRJAN – Federação das Indústrias do Rio de Janeiro. Questo documento è il catalogo di tutti i progetti ed investimenti in sviluppo nello stato di Rio de Janeiro, tradotto in italiano, per servire da fonte di consultazione agli imprenditori italiani che abbiano interesse nell'investire a Rio de Janeiro. Riteniamo si tratti di un documento di grande utilità per chi in Italia desidera trovare opportunità ed approfondire circa i settori più adatti ad investimenti nello stato di Rio de Janeiro.

b) Mailing “Who is Who”- cartaceo e mensile. Messo gratuitamente a disposizione dei nuovi associati, ha la funzione di presentare un profilo completo del nuovo socio, dei suoi servizi e/o prodotti a persone fisiche e giuridiche associate.

c) Aggiornamento continuo del Catalogo degli Associati 2011 - digitale e stampato, con tutte le informazioni delle loro attività e prodotti offerti destinato a stimolare una rete interna ed esterna di affari.

d) Creazione di una rivista cartacea, per la divulgazione delle opportunità d'affari bilaterali, informazioni economiche, eventi e manifestazioni internazionali.

e) Continuazione dell'accordo con il sito web Italplanet e la rivista È'ITALIA -per la divulgazione di informazioni sulle fiere, eventi, servizi, opportunità di investimenti e informazioni commerciali di interesse bilaterale nella nostra regione.

f) Inclusione della Camera nei social network “Facebook e/o Twitter”, per l'importanza delle reti diventa di estrema importanza essere presenti e visibili a questa rilevante rete di contatti.

2) Area formativa e dell'addestramento professionale

Formazione e sviluppo professionale dello staff della Camera e dei suoi associati, con partecipazione a workshop e seminari, stage di studenti italiani e con recente esperienza in imprese all'estero e in Brasile.

a) qualificare l'organico della Camera: in seguito alla continua ristrutturazione della Camera, il nostro programma di ammissione e formazione del quadro dei funzionari prevede per il 2011 un aggiornamento complementare anche per collaboratori, includendo formazione dei funzionari già presenti per quanto riguarda le pratiche camerale. Prevediamo la partecipazione ai seguenti corsi:

per i nuovi dipendenti:

- Sistema qualità ISO 2001 – 2008, nuova ricertificazioni.
- Scambio delle professionalità,
- Formazione in Commercio Estero,
- Italiano avanzato (Istituto italiano di cultura),





- b) **Realizzazione di almeno 3 seminari formativi:** organizzati con i nostri comitati di area sempre su temi di interesse bilaterale per i nostri associati e clienti.
- c) **Nelle attività di stage** manteniamo accordi:
- **In Italia** con l'Università Bocconi di Milano, l'Università di Torino e l'accordo CRUI - Assocamerestero (con diverse università italiane) offrendo nel 2011, opportunità ad un minimo di 2 e massimo 4 stagisti italiani presso la nostra struttura, per 2 periodi l'anno per ogni singolo accordo.
 - **In Brasile** con le università: PUC – Pontificia Universidade Católica, Universidade Estácio de Sá, Universidade Gama Filho, UFF – Universidade Federal Fluminense, UERJ – Universidade do Estado do Rio de Janeiro, UFRJ – Universidade Federal do Rio de Janeiro, UNIRIO – Universidade do Rio de Janeiro, FGV – Fundação Getúlio Vargas, IBMEC – Instituto Brasileiro de Mercado de Capitais e l'Universidade Candido Mendes, a cui offriremo anche opportunità di stage ad un minimo di 2 ad un massimo di 4 studenti.
- d) **Qualificazione della mano d'opera tecnica**, nel momento brasiliano attuale è di vitale importanza la qualificazione di risorse umane specializzate, quindi per rispondere a questa necessità promuoveremo e daremo supporto a corsi di addestramento della mano d'opera.

3) Conclusione Affari

- **Organizzazione, divulgazione, promozione e partecipazione diretta e indiretta a fiere, incontri imprendoriali ed eventi, offrendo ancora:** assistenza, appoggio e accompagnamento di delegazioni di operatori, workshop e seminari.
- Per quest'anno, divulgheremo e promuoveremo le fiere sotto citate, con l'obiettivo di portare visitatori ed espositori:

3.1) Fiere in Italia

- a) **Cesena**
- Macfrut
- b) **Milão – Milano Fiere**
- Salone del Mobile, Mido, BIT, Moda Prima, Pret a Porter, Macef, Tuttofood, l'Artigiano in Fiera e Eire-Realstate.
- c) **Perugia**
- Eurochocolate
- d) **Rimini**
- Wellness, Ecomondo, Sun, Mia & Olio Giallo, TTI Travel Italy.
- e) **Senaf – (accordo Assocamerestero)**
- Parma (Cibus e Mec Spe), Bologna (Sana, Cersai, Cosmoprof e Eima), Roma (Ace Globe)





- f) **Trieste**
 - Olio Capitale e Triestrespresso.
- g) **Veneza**
 - Salone Náutico Internazionale di Venezia
- h) **Verona – Veronafiere**
 - Fiera Agrícola, Vinitaly, Marmommac, Fiera Cavalli e Abitare il Tempo.
- i) **Vicenza Fiere**
 - Vicenzaoro Charm e Vicenzaoro First & Choise.

3.2) Fiere in Brasile

a) Rio de Janeiro:

Rio oil & gas – Petroleo e gás, **Expoazeite** – Óleos e Conservas; Abav – Turismo; **Rio Boat Show** – Náutica; **Rio Sport Show** – fitness, benessere, sport; **Construir** – edilizia - costruzioni civili, **Fashion Business** – fiera di moda e business e **Expofood** – Alimenti e Bevande, **Rio Parts** – automotivo; **Rio Ambiente** – Energie rinnovabili e ambiente; **Rio Franchising Business** - Franchising.

b) Espirito Santo:

Vitoria Stone Fair – marmo, granito e tecnologia; **Cachoeiro Stone Fair** – armo, granito e tecnologia.

c) Pernambuco:

Fenagri, Agrobusiness- frutta tropicale

d) Brasilia;

Enerbio – Energia rinnovabile e biocombustibili.

e) São Paulo:

Fispal – alimenti e bevande; **Expovinis** – Vini e bevande; **Expoazeite** – Oli e Conserve; **Equipotel** – tutti per gli hotel.

3.3) Eventi di degustazione

- a) Organizzazione di eventi di degustazione di vini e olii con professionisti locali e italiani insieme a produttori e importatori. Realizzeremo quattro eventi annuali con l'obiettivo di promuovere la cultura e i prodotti "Made in Italy". Esistono già buone prospettive di realizzazione con i vini delle regioni: Abruzzo, Calabria, Marche, Puglia e Sicilia.
- b) Realizzeremo inoltre dai due ai quattro eventi di culinaria con un prestigioso gruppo di ristoranti associati, produttori e importatori, con i medesimi obiettivi di divulgare la culinaria italiana e i prodotti "Made in Italy". Le attività saranno: "La Settimana del Risotto", "La Settimana del Parmigiano", la Culinaria Siciliana e Calabrese.





3.4) Fiere in RETE con le CCIEs del Brasile, Mercosur e America Latina

Le azioni coordinate fra le camere della nostra regione permetteranno dare una maggior visibilità e promozione alle manifestazioni, cosicché da permettere un miglioramento dei risultati con una riduzione dei costi; esemplificando:

- a) La nostra Camera promuoverà e organizzerà la partecipazione in fiere in Brasile nelle regioni con maggior dominio mentre le altre camere forniranno una collaborazione per la divulgazione e promozione in Italia.
- b) Alla stessa maniera la nostra Camera fornirà sostegno nella promozione delle fiere organizzate da altre CCIE in Italia.
- c) stesso procedimento avverrà per le fiere italiane.

Obbiettivamente:

- La nostra Camera sarà responsabile per l'organizzazione e supporto agli espositori italiani nell'Expovinis 2011, a San Paolo, e conterà con il sostegno delle altre camere del Brasile.

- La nostra camera sarà responsabile per l'organizzazione dei visitatori ed espositori nel Salone Internazionale del Mobile di Milano, mentre le altre CCIE daranno supporto nella promozione di questo evento.

- Offriremo sostegno anche alle altre camere che siano capofila nell'organizzazione di altre fiere in Italia e in Brasile.

- Le camere che offriranno supporto avranno una retribuzione per le indicazioni realizzate con successo, la retribuzione sarà definita da ogni camera responsabile per l'organizzazione della manifestazione.

4) Area di assistenza e consulenza alle Imprese

- attività di routine della camera in appoggio a imprenditori italiani e brasiliani per lo sviluppo di affari bilaterali; ricerche di mercato di potenziali partners, intermediazione d'affari, assistenza legale e contabile per le aziende, studi ed informazioni di mercato, organizzazione di incontri, appoggio generale nella realizzazione di attività imprenditoriali, recupero crediti, calcolo di tasse e imposte, routines e procedure di esportazione, spazi pubblicitari all'interno del sito, etc.

- **DESK RIO DE JANEIRO:** spazio disponibile all'interno della nostra prestigiosa sede, la Firjan (Federazione delle Industrie di Rio De Janeiro) per gli imprenditori italiani che vengono in visita a Rio de Janeiro, con tutte le infrastrutture e i servizi di un ufficio commerciale ma anche la disponibilità aggiuntiva di sale riunioni, spazi espositivi e auditorium per seminari.





- **Collaborazione ed appoggio ad enti italiani** in missioni imprenditoriali a Rio de Janeiro e negli altri stati della nostra circoscrizione: ICE, UNIONCAMERE, PROMOSMILANO, PROMOFIENZE, VICENZA QUALITÀ, ecc.

5) Area relativa alle attività di rete Camerale

- partecipazione alla redazione del Business Atlas, alimentazione della banca dati Pla.Net sui contatti e sulle locali opportunità di business e investimento.

- partecipazione alla Convention Mondiale delle Camere Italiane del 2011 ai meeting dedicati ai Segretari Generali, nonché ai seminari formativi e alle riunioni d'Area.

Altre iniziative promozionali

a) Progetti Unioncamere – Fondo Intercamerale

- Nel 2011 l'**Unioncamere – Associazione delle Camere di Commercio Italiane** definirà e promuoverà un serie di azioni per favorire il "**Made in Italy**" nelle quali ogni CCIE potrà partecipare in due di queste attività. Opportunamente saranno presentate e sceglieremo quali delle due attività sono più adatte alla nostra regione ed ai nostri contatti in Italia e in Brasile.

b) Criação de Delegações Regionais.

- Nel 2011 intendiamo creare 3 nuove delegazioni nello stato di Rio de Janeiro nelle seguenti regioni economicamente importanti del nostro stato: Friburgo, Petrópolis, Nord Fluminense e Niterói.

- La creazione di questa rete di delegazioni sarà sicuramente un punto di forza importante per la divulgazione e promozione del "made in Italy", portando nuove associazioni alla Camera e facendo aumentare le possibilità di affari dentro la rete di associati.

c) Organizzazione delle missioni commerciali e istituzionali in Italia

- Lavoreremo nell'organizzazione di una missione del settore del mobile verso la Lombardia per occasione del Salone Internazionale del Mobile e fare visite tecniche al settore del design lombardo. Ancora una volta la **FIRJAN** - Federazione delle Industrie di Rio de Janeiro, il governo dello stato di Rio de Janeiro ed il **SEBRAE - RJ** parteciperanno nell'organizzazione di questa missione con circa 40 impresari, 30 designers e 50 pezzi oltre a 80 architetti.





d) "2011" – L'anno dell'Italia in Brasile

- Tramite il coordinamento dell'Ambasciata Italiana in Brasile e con la partecipazione di tutto il Sistema Italia, sono state definite una serie di attività e eventi per quest'anno.
- La nostra Camera sarà presente in diverse opportunità, collaborando alla realizzazione degli studi, ricerche, analisi, coordinamento, orientamento e definizione delle attività e progetti in tutte le aree rappresentative della cultura, tradizione e dei prodotti d'eccellenza italiana che saranno promossi nel "**Momento Italia no Brasil**".

e) MONDIALI DI CALCIO 2014 E OLIMPIADI RIO 2016 – OPPORTUNITA' PER GLI AFFARI.

- Ricerca e divulgazione delle migliori opportunità d'investimento e di affari a Rio de Janeiro ed altri stati della nostra circoscrizione, mediante l'organizzazione e partecipazione in seminari e missioni specifiche per questi grandi eventi.
- Ricerca e identificazione di contatti, partners per i progetti definiti in collaborazione con il Governo dello Stato ed il Municipio di Rio de Janeiro, enti e sindacati rappresentanti di classe, aziende associate alla FIRJAN (Federazione delle Industrie di Rio de Janeiro) e alla nostra Camera.

f) Aumento quadro associativo, soci italiani e brasiliani

- Aumentare la base associativa della Camera, con l'obiettivo di creare nuove possibilità di affari e stimolare maggiormente i contatti tra gli associati. Cercheremo di ottenere un aumento del 20%, registrando almeno 50 nuovi associati quest'anno, oltre a regolizzare e recuperare il 10% della nostra base di associati.

Raffaele Di Luca
Presidente



Câmara reconhecida oficialmente pelo Governo Italiano de acordo com a lei 1º julho de 1970, n. 518

Av. Graça Aranha, 1 / 6º andar - Rio de Janeiro - RJ - Brasil - Cep :
20030-002
Tel.: 55-21-2262-9141/ 22622996 / 2563-4100 - Fax.: 55-21- 2262- 2998
E-mail: info@camaraitaliana.com.br - Site:
www.camaraitaliana.com.br